



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL



**ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ**

ECE/TIM/2008/4  
FO: EFC/08/4  
ECE/MP.WAT/WG.1/2008/3  
19 August 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
КОМИССИЯ**

**ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ  
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ  
Шестьдесят шестая сессия  
Рим, 21-24 октября 2008 года  
Пункт 5 предварительной повестки дня

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЛЕСНАЯ КОМИССИЯ  
Тридцать четвертая сессия  
Рим, 21-24 октября 2008 года

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ  
И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОДОТОКОВ  
И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР

Рабочая группа по комплексному управлению  
водными ресурсами

Третье совещание  
Рим, 22-24 октября 2008 года

## **ЛЕСА И ВОДА**

### Записка секретариата

#### *Резюме*

Настоящая записка подготовлена для пленарного заседания на тему "Леса и вода", которое состоится в четверг, 23 октября 2008 года, в рамках Недели европейских лесов<sup>1</sup>. Она призвана стимулировать оживленную и содержательную дискуссию. С этой целью вниманию читателей будет представлена справочная информация и предложены вопросы, которые участники заседания, возможно, пожелают рассмотреть в ходе обсуждения. В этой записке рассказывается о связях, существующих между лесным и водохозяйственным секторами, обсуждается вопрос о сотрудничестве между ними и сообщается о международных правовых и политических рамках.

Участникам предлагается обменяться мнениями по различным аспектам, касающимся лесов и воды, рассмотрев при этом, если они того пожелают, вопросы, изложенные в настоящем документе. Председатель подготовит под свою ответственность резюме итогов обсуждений, которое будет представлено в конце недели.

<sup>1</sup> Решение о подготовке этого документа было принято Комитетом по лесоматериалам на его шестьдесят пятой сессии. Доклад о работе этой сессии имеется на вебсайте Комитета (<http://www.unece.org/trade/timber/tc-docs.htm>) только на английском языке.

## **I. Введение**

1. Связи, существующие между лесами и водой, уже на протяжении многих лет вызывают интерес у ученых. Сегодня широко признается, что леса влияют на круговорот воды в природе, что оказывает воздействие как на качество, так и объем водных ресурсов. Также нельзя недооценивать и роль воды в формировании лесорастительных условий.

2. Несмотря на существование тесных связей между лесами и водой, эти два вопроса долгое время обсуждались порознь. С одной стороны, в основе управления водными ресурсами лежал односторонний подход, главное внимание в рамках которого уделялось инженерно-техническим аспектам. С другой стороны, лесной сектор считал, что основной статьей его доходов является главным образом производство древесины и не пользовался в полной мере преимуществами, которые могли дать другие возможные источники доходов, например защитные функции лесов, и взаимодействие с другими секторами в этой области.

3. Однако ситуация меняется, поскольку как лесной, так и водохозяйственный сектора начинают применять более целостный и комплексный подход. В результате этого в последние годы мы стали свидетелями проведения совещаний с участием экспертов, представляющих различные области и дисциплины и специализирующихся на вопросах развития лесного хозяйства, управления водными ресурсами, охраны ландшафта и природы, на которых обсуждались связи, существующие между лесами и водой. Одним из примеров в этой связи является запланированное в рамках Недели европейских лесов пленарное заседание на тему "Леса и вода", в котором примут участие представители этих двух различных секторов с их различными целями, программами работы и терминологией, но которое обладает значительным потенциалом в плане определения общих мероприятий, отвечающих интересам как водохозяйственного, так и лесного секторов.

4. Одна из основных целей заседания на тему "Леса и вода" состоит в налаживании диалога между этими секторами, укреплении взаимопонимания и распространении информации о преимуществах, которые даст расширение сотрудничества.

## **II. Связи между лесами и водой**

5. Между лесами и водой существуют важные связи, о которых должны знать лица, отвечающие за разработку политики в обоих секторах. Леса оказывают положительное воздействие на многочисленные аспекты водоснабжения. В результате задержания осадков, испарения влаги с поверхности растительности, транспирации почвенной влаги,

забора воды из тумана и поддержания процесса фильтрации воды через почву леса влияют на **объем** имеющейся воды. Путем поддержания и улучшения инфильтрационной и водоудерживающей способности почвогрунта они влияют на **временной режим** водоподачи. Однако наиболее важным аспектом является то, что леса обеспечивают высокое **качество** воды. Путем стабилизации почвы леса сводят к минимуму риск эрозии и тем самым уменьшают возможность снижения качества воды в результате седиментации. Кроме того, задерживая наносы и загрязнители, источником которых являются другие виды землепользования и деятельность на участках возвышенности, леса могут обеспечивать защиту водоемов и водотоков.

6. В будущем **изменение климата** и участвовавшие экстремальные погодные явления могут оказать значительное воздействие на гидрологию и водные ресурсы и, возможно, привести к таким катастрофам, как оползни, наводнения и засуха, ограничивающим фактором которых может служить лесной покров. Исследования показали, что надлежащий уход за лесными экосистемами, которым был нанесен ущерб и которые подверглись деградации, и их восстановление могут сыграть защитную роль и ослабить воздействие изменения климата.

7. Эти многочисленные взаимосвязанные факторы и преимущества указывают на необходимость усиления взаимодействия между лесным и водохозяйственным секторами и свидетельствуют о важности укрепления сотрудничества между ними. Понимание этих взаимосвязей имеет особое значение, поскольку лесному и водохозяйственному секторам необходимо выработать ответные меры на изменение климата, что, возможно, приведет к коррективам в стратегиях и планах ведения лесного хозяйства и комплексного управления водными ресурсами.

### **III. Укрепление сотрудничества между лесным и водохозяйственным секторами**

#### **A. Текущие проблемы**

8. Тот факт, что в рамках водосборных бассейнов и за их пределами осуществляют деятельность многочисленные и самые разнообразные стороны, которые преследуют различные и иногда противоположные интересы в отношении водных и лесных ресурсов, а также дублирование административных обязанностей различных региональных органов могут препятствовать расширению сотрудничества между лесным и водохозяйственным секторами. В случае трансграничных водосборных бассейнов речь идет об органах и заинтересованных сторонах в различных странах, что требует тесного сотрудничества и обмена информацией.

9. Несмотря на многочисленные услуги, источником которых являются леса, их роль в регулировании водотоков и обеспечении безопасности водоснабжения зачастую недооценивается и не принимается во внимание при разработке политики или планов в области водопользования. Даже несмотря на то, что леса представляют собой "естественную инфраструктуру" для обеспечения водоснабжения и защиты от стихийных бедствий, предпочтение зачастую отдается технической инфраструктуре (например, плотинам, водохранилищам или очистным сооружениям). Какой-либо комплексный подход в большинстве стран и на международном уровне не применяется, и водохозяйственные и лесохозяйственные органы не осведомлены о деятельности друг друга и стоящих перед каждым из них проблемах. Отсутствие сотрудничества и координация зачастую приводит к проблемам при осуществлении работы над конкретными вопросами, касающимися водных и лесных ресурсов (например, в отношении наводнений). Для решения этого вопроса на более согласованной основе необходимо сотрудничество между лесным и водохозяйственным секторами.

10. Дополнительная проблема состоит в том, что несмотря на значительный прогресс в понимании учеными взаимосвязей, существующих между лесами и водными ресурсами, по вопросу о роли лесов в деле устойчивого управления водными ресурсами по-прежнему ведутся споры. Конкретное воздействие лесов на водные ресурсы зависит от многочисленных факторов, включая климат, топографию, почву, виды лесов (возраст и породный состав деревьев), водосборную площадь, на которой произрастает лес, а также практику ведения лесного хозяйства. Это затрудняет применение результатов исследований к различным странам, регионам или водосборным бассейнам и свидетельствует о том, что для принятия каких-либо конкретных мер в отношении каждого участка необходимо проводить анализ взаимодействия лесов и водных ресурсов. Кроме того, существует разрыв между исследованиями и политикой. Он отчасти обусловлен трудностями в деле разработки общих принципов в отношении взаимодействия лесных и водных ресурсов, а отчасти неспособностью надлежащим образом ознакомить политиков с результатами гидрологических и лесохозяйственных исследований и выводами о существовании взаимосвязей между этими двумя секторами. Для решения этой проблемы в различных областях необходимо принять меры по повышению уровня информированности и наращиванию потенциала.

**В. Возможности и инструменты для налаживания сотрудничества между лесным и водохозяйственным секторами**

11. Вопрос об определении экономической ценности недревесных товаров и услуг, источником которых являются леса, уже давно находится на повестке дня лесного сектора. В водохозяйственном секторе все большее признание получает тот факт, что леса являются "естественной инфраструктурой", которая служит источником товаров и услуг. В этом контексте важной областью работы, которая открывает большие возможности и представляет общий интерес для лесного и водохозяйственного секторов, является вопрос о "плате за экосистемные услуги" (ПЭУ).

12. Согласно определению, содержащемуся в Рекомендациях в отношении взимания платы за экосистемные услуги в контексте комплексного управления водными ресурсами (ЕЭК ООН, 2007 год), ПЭУ означает "договорную сделку между покупателем и продавцом в отношении той или иной экосистемной услуги или практики землепользования/управления, способной обеспечить такую услугу". Схемы ПЭУ в водосборных бассейнах обычно предусматривают создание рыночных механизмов для компенсации землевладельцев, находящихся в верхней части течения, за сохранение или изменение конкретного вида землепользования, например, за сохранение или восстановление лесных площадей, которое оказывает положительное влияние на наличие и/или качество водных ресурсов в нижней части течения.

13. Однако ввиду сложного характера экосистемы водосборных бассейнов, продемонстрировать связи, существующие между земельными и водными ресурсами, и дать им количественную оценку весьма трудно. С целью решения этой проблемы в настоящее время все больше внимания уделяется мелкомасштабным экспериментальным инициативам, которые могли бы быть расширены для устранения существующих проблем по мере развития соответствующего потенциала. Кроме того, такие методы, по крайней мере частично, решают проблему поддержания контактов между различными сторонами и способствуют осуществлению.

14. Схемы ПЭУ имеют самые разнообразные формы - от неофициальных инициатив на базе отдельных общин до более официальных добровольных контрактных договоренностей между отдельными сторонами или комплексных договоренностей между несколькими сторонами с участием посреднических организаций. Если в рамках небольшой неофициальной схемы перевод платежей может быть организован самой общиной, то более крупные проекты, как правило, требуют финансирования со стороны правительства или доноров и использования местных механизмов возмещения издержек для мобилизации дополнительных финансовых средств. Дополнительными механизмами

для мобилизации ресурсов являются так называемые водосборные фонды. Они представляют собой фонды капитальных активов, созданные за счет ассигнований центрального правительства, грантов доноров и налоговых поступлений на местах, которые инвестируются в финансовые рынки и за счет получения процентов обеспечивают стабильный источник финансовых средств для программ управления ресурсами водосборных бассейнов.

#### **IV. Международные правовые и политические рамки**

15. В целях содействия развитию сотрудничества между лесным и водохозяйственным секторами были разработаны, согласованы и одобрены некоторые национальные, а также международные документы и рамки. На международном уровне наиболее важными правовыми и политическими рамочными документами являются:

а) **Варшавская резолюция 2 "Леса и вода"**

([http://5th.mcpfe.org/file/Warsaw\\_Resolution\\_2.pdf](http://5th.mcpfe.org/file/Warsaw_Resolution_2.pdf)): Эта резолюция была разработана Конференцией по вопросам охраны лесов в Европе на уровне министров и состоит из четырех основных частей: устойчивое управление лесами с точки зрения водных ресурсов; координация политики в отношении лесов и водных ресурсов; леса, вода и изменение климата и экономическая оценка услуг, источником которых являются леса и которые касаются водных ресурсов.

б) **Конвенция ЕЭК ООН по водам**

(<http://www.unesc.org/env/water/pdf/watercom.pdf>). В рамках ЕЭК ООН работа над экосистемным подходом к управлению водными ресурсами была начата еще в 1990-е годы. В *Руководящих принципах экосистемного подхода к водохозяйственной деятельности* (ЕЭК ООН, 1993 год) пропагандировалась идея, что при управлении водными ресурсами следует учитывать и другие компоненты экосистемы, например леса, произрастающие в бассейнах рек. Экосистемный подход был закреплен в Конвенции об охране и использовании трансграничных водотоков и международных озер, которая призвана содействовать укреплению национальных мер в области охраны и экологически рационального использования трансграничных поверхностных и подземных вод. В ноябре 2006 года Стороны Конвенции по водам приняли *Рекомендации в отношении взимания платы за экосистемные услуги в контексте комплексного управления водными ресурсами*.

с) **Рамочная директива ЕС по водам** (<http://www.euwfd.com/index.html>).

В соответствии с этой директивой к 2015 году должно быть обеспечено по меньшей мере "удовлетворительное состояние" всех поверхностных и подземных вод в четко определенных бассейнах рек. В соответствии с предусматриваемым в директиве комплексным подходом, водохозяйственный сектор должен сотрудничать с другими секторами (включая лесное хозяйство), которые оказывают воздействие на водные ресурсы.

## V. Перспективы

16. Ввиду многогранного положительного влияния лесов на водные ресурсы, нет никаких сомнений в том, что этим двум секторам следует наладить связи, если они все еще отсутствуют, и укреплять их в будущем. Экономическая оценка, как это имело место в случае схем ПЭУ, позволит повысить уровень информированности о важности экологических услуг и обеспечит справедливое распределение затрат и выгод между теми, кто предоставляет ресурсы и пользуется ими. Местные и национальные директивные органы могли бы еще больше повысить эффективность лесохозяйственной и водохозяйственной политики и практики путем рассмотрения, адаптации, принятия и осуществления:

a) конкретных кросс-секторальных законов, планов (например, содержащих перекрестные ссылки планов КУВР и национальных программ по лесам), мер и деятельности по институциональной переориентации;

b) программ в целях эффективного повышения уровня информированности, увязки науки и политики и наращивания потенциала различных целевых групп, от населения водосборных бассейнов до высокопоставленных политиков;

c) инициатив с целью улучшения понимания учеными связей, существующих между лесными и водными ресурсами, знаний на местах и мониторинга в поддержку основанной на конкретных фактах деятельности;

d) мер по увязке на микро- и макроуровнях опыта, инициатив и механизмов в контексте устойчивого управления лесными и водными ресурсами;

e) мер с целью расширения оценки проектов на основе реальных изменений и достигнутого прогресса;

f) адаптированных к местным условиям механизмов для стоимостной оценки и оплаты услуг, финансирования долгосрочных процессов сотрудничества в области управления ресурсами водосборных бассейнов;

g) региональных и глобальных форумов для обмена опытом, выявления общих интересов и обязанностей и проведения переговоров для заключения соглашений, особенно в отношении трансграничных вод.

### **Заседание на тему "Леса и вода": вопросы для обсуждения**

17. Основная цель организуемого в рамках Недели европейских лесов заседания на тему "Леса и вода" состоит в том, чтобы содействовать развитию более прочных связей между двумя секторами. В контексте деятельности по достижению этой цели могли бы быть обсуждены следующие вопросы:

a) Какие конкретные преимущества, по мнению участников, принесет сотрудничество между лесным и водохозяйственным секторами? Предусматривают ли национальные стратегии увязку мер по управлению рисками в лесном и водохозяйственных секторах в целях борьбы с наводнениями, засухой, эрозией почвы и оползнями в контексте изменения климата, прогнозирование засушливых летних сезонов и нехватки воды?

b) Какие препятствия, по мнению представителей обоих секторов, существуют на пути развития сотрудничества? Как можно преодолеть эти препятствия?

c) Какие меры можно было бы принять для укрепления сотрудничества между двумя секторами? Какие, по мнению участников, существуют конкретные области для развития сотрудничества на национальном и региональном уровнях в их соответствующих сферах деятельности? Какие меры следует принять с целью обеспечения осуществления Варшавской резолюции 2?

d) Существуют ли на национальном уровне примеры сотрудничества между лесным и водохозяйственным секторами? Существуют ли в регионе конкретные примеры использования схем взимания платы за экосистемные услуги (ПЭУ), которые служат интересам лесного или водохозяйственного секторов или обоих этих секторов? Предусмотрены ли схемы ПЭУ национальной политикой и стратегиями Вашей страны в отношении лесов и водных ресурсов?



## Приложение I

### Основные мероприятия, посвященные лесной и водохозяйственной тематике в 2008 и 2009 годах

- Двадцать шестая сессия Рабочей группы ЕЛК по вопросам управления горными водосборными бассейнами, 19-22 августа 2008 года, Оулу, Финляндия.
- Международная конференция по лесным и водным ресурсам, 14-17 сентября 2008 года, Мрагово, Польша.
- Неделя европейских лесов, 20-24 октября 2008 года, Рим, Италия, включая специальное заседание на тему "Леса и вода".
- Международная конференция на тему "Вода и леса: удобная правда?", 30-31 октября 2008 года, Барселона, Испания.
- Первый Всемирный форум по проблеме оползней, 18-22 ноября 2008 года, Токио, Япония - особенно заседание 18.
- Пятый Всемирный водный форум "Устранение противоречий по проблемам водных ресурсов", 15-22 марта 2009 года, Стамбул, Турция.
- Пятое Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер, 10-12 ноября 2009 года, Женева, Швейцария.

-----